



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
9 December 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Девятнадцатая сессия
27 февраля — 23 марта 2012 года

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят шестая сессия
27 февраля — 9 марта 2012 года
Пункт 3(с) предварительной повестки дня*
**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и двадцать третьей специальной сессии
Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины
в 2000 году: равенство между мужчинами
и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: уделение
основного внимания гендерным вопросам,
ситуациям и программным областям**

**Совместный план работы Структуры Организации
Объединенных Наций по вопросам гендерного
равенства и расширения прав и возможностей женщин
и Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе проводится обзор сотрудничества между Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В нем также содержится совместный план работы на 2012 год.

* E/CN.6/2012/12.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Обзор сотрудничества в 2011 году	3
A. Межучрежденческие механизмы и инициативы	3
B. Договорные органы по вопросам прав человека	5
C. Специальные процедуры по вопросам прав человека	6
D. Сотрудничество на страновом уровне	7
E. Межправительственные органы	10
F. Распространение информации и разработка инструментария	11
III. Совместный план работы на 2012 год	12
IV. Рекомендации относительно новых и укрепленных механизмов сотрудничества между Структурой «ООН-женщины» и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	15

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюциями Комиссии по положению женщин 38/2 от 18 марта 1994 года (см. E/1994/27, глава I.C) и 39/5 от 31 марта 1995 года (см. E/1995/26, глава I.C), резолюцией 1997/43 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года (см. E/1997/23, глава II.A) и резолюцией 6/30 Совета по правам человека от 14 декабря 2007 года (см. A/63/53, глава I.A). На основе этих резолюций ежегодно разрабатывался совместный план работы.

2. Благодаря созданию Генеральной Ассамблеей Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») появилась возможность для расширения координации деятельности подразделений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе Структуры «ООН-женщины» и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Структура «ООН-женщины» добилась прогресса в деле разработки координационной стратегии, которая основывается на существующих механизмах Организации Объединенных Наций в рамках всей ее системы. В 2011 году Управление Верховного комиссара, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях представили соответствующие материалы в период разработки Структурой «ООН-женщины» стратегического плана на период 2011–2013 годов, который был одобрен Исполнительным советом Структуры «ООН-женщины» в июне 2011 года. Сотрудничество между Структурой «ООН-женщины» и Управлением Верховного комиссара активизировалось, и в настоящее время разрабатываются планы по укреплению сотрудничества для реализации взаимосогласованных широких стратегических рамок. Основные области сотрудничества, в которых осуществлялась совместная деятельность Структуры «ООН-женщины» и Управления Верховного комиссара в 2011 году, указываются ниже, равно как и планы сотрудничества на 2012 год. Некоторые из указанных мероприятий осуществляются в рамках текущей деятельности, а другие представляют собой новые инициативы. Задача составления исчерпывающего перечня совместных мероприятий не ставилась.

II. Обзор сотрудничества в 2011 году

A. Межучрежденческие механизмы и инициативы

3. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара продолжали сотрудничать в рамках межучрежденческих механизмов. Обе структуры участвовали в десятой сессии Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, которая проходила в Нью-Йорке 16–18 февраля 2011 года. Обе структуры участвовали в работе нескольких целевых групп Межучрежденческой сети, в том числе в работе ее целевой группы по вопросам насилия в отношении женщин, а также Межучрежденческой целевой группы по вопросу о женщинах, мире и безопасности, которая была преобразована в Постоянный комитет под председательством Структуры «ООН-женщины».

Управление Верховного комиссара содействовало составлению Структурой «ООН-женщины» в феврале 2011 года перечня мероприятий системы Организации Объединенных Наций, посвященных вопросу о насилии в отношении женщин, и это было осуществлено в рамках деятельности Целевой группы по вопросам насилия в отношении женщин. В число мероприятий, проведенных Постоянным комитетом по вопросу о женщинах, мире и безопасности Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, входила работа над определением показателей и разработка стратегических рамок для ориентации Организации Объединенных Наций в деле выполнения положений резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Управление Верховного комиссара и Структура «ООН-женщины» также действовали сообща в разработке круга ведения еще одной целевой группы Межучрежденческой сети, которая будет уделять основное внимание вопросу о доступе женщин к системе правосудия, с тем чтобы обеспечить общесистемную согласованность в этом вопросе. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара участвовали в работе Целевой группы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, касающейся эффективности помощи. По указанию Комитета по политическим вопросам Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара сотрудничают в составлении записки по вопросу о руководящих принципах предоставления возмещения за сексуальное насилие, связанное с конфликтом, и в этой связи они приступили к проведению исследования, выводы которого будут опубликованы в начале 2012 года.

4. Обе структуры продолжали участвовать в работе механизма по вопросам прав человека Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также Координационно-консультативной группы Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права в целях, в частности, обеспечения того, чтобы ориентиры системы Организации Объединенных Наций в отношении страновых программных процессов содействовали продвижению тематики прав человека женщин и гендерного равенства. Кроме того, обе структуры являются членами Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми, в которой в 2011 году председательствовало Управление Верховного комиссара. Обе структуры также участвовали в работе Группы по проблемам глобальной миграции, которая организовала симпозиум на тему «Миграция и молодежь: использование возможностей в области развития», 17 и 18 мая 2011 года в Нью-Йорке в связи с проводимыми в Генеральной Ассамблее неофициальной тематической дискуссии по вопросу о международной миграции и развитию, состоявшейся 19 мая 2011 года. Управление Верховного комиссара участвовало в консультациях базирующихся в Европе структур, посвященных общесистемному плану действий, глобальной инициативе Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и состоявшихся в Женеве 16 и 17 сентября 2011 года, которые координировались структурой «ООН-женщины». После консультаций Управление Верховного комиссара приняло решение о том, что оно станет одной из пилотных контрольных инстанций по отношению к проекту общесистемного плана действий в период с декабря 2011 года по январь 2012 года. Такой контроль будет осуществляться в рамках пилотного обзорного процесса в рамках подготовки к представлению проекта Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций, запланированному на апрель 2012 года.

5. Как структура «ООН-женщины», так и Управление Верховного комиссара являются активными членами инициативы «Действия Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в ходе конфликтов», и сотрудничали в разработке механизмов мониторинга, анализа и отчетности системы Организации Объединенных Наций. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара совместно организовали в мае 2011 года в Нью-Йорке групповую дискуссию, посвященную вопросу о торжестве правосудия для женщин в переживших конфликт государствах, в которой приняли участие многие эксперты Организации Объединенных Наций, представители государств-членов, ученые и представители национальных и международных неправительственных организаций, внесшие весомый вклад в обсуждение этого вопроса. Управление Верховного комиссара также участвовало в оценке проектов и в процессах принятия решений в контексте предоставления дотаций по линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин, управление которым от имени системы Организации Объединенных Наций осуществляет Структура «ООН-женщины».

6. В июне 2011 года Управление Верховного комиссара и Структура «ООН-женщины», наряду со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), выступили с совместным межучрежденческим заявлением по вопросу о предотвращении предвзятого в гендерном отношении отбора по признаку пола. В заявлении подтверждается приверженность Организации Объединенных Наций делу поощрения и поддержки усилий государств, международных и национальных организаций гражданского общества и общин, направленных на защиту прав девочек и женщин и на устранение многочисленных проявлений гендерной дискриминации, включая проблему диспропорций в гендерных показателях, вызванных отбором по признаку пола. В нем освещаются связанные со здравоохранением и правами человека аспекты и последствия этой проблемы, а также содержатся рекомендации относительно принятия наиболее эффективных мер.

В. Договорные органы по вопросам прав человека

7. В рамках поддержки работы договорных органов по вопросам прав человека Управление Верховного комиссара содействует тому, чтобы Структура «ООН-женщины» вносила свой вклад, в том числе посредством обмена информацией о системе договорных органов по вопросам прав человека и ее распространения. В феврале 2011 года Председатель и члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин встретились с директором-исполнителем Структуры «ООН-женщины» для обсуждения вызывающих общую озабоченность вопросов и путей создания эффективных рамок для будущего сотрудничества и координации в целях расширения осведомленности о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹ и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

достижения прогресса в деле обеспечения гендерного равенства и прав женщин. В этой связи Комитет и Структура «ООН-женщины» назначили координаторов для рассмотрения вопроса о практических путях активизации сотрудничества.

8. Структура «ООН-женщины» оказывала техническую и иную поддержку Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в его работе над формулированием рекомендации общего характера по вопросу о защите женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях и действовала в контакте с Управлением Верховного комиссара в плане организации общей дискуссии Комитета по этой теме во время сорок девятой сессии Комитета в июле 2011 года. Заместитель Директора-исполнителя, Бюро по межправительственной поддержке и стратегическим партнерским отношениям, выступил со вступительным заявлением на этой общей дискуссии.

9. Заместитель Директора-исполнителя также выступил перед Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин во время его сорок девятой сессии. На этой же сессии Структура «ООН-женщины» в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) провела в обеденное время брифинг по связанным с гендерным равенством аспектам ВИЧ/СПИДа в рамках совместного мандата Структуры «ООН-женщины» и ПРООН в соответствии с Программой ускоренных мер на страновом уровне ЮНЭЙДС в интересах женщин и девочек и обеспечения гендерного равенства и борьбы с ВИЧ, с тем чтобы оказать странам поддержку в представлении докладов относительно того, как эпидемия ВИЧ сказывается на женщинах и девочках, и выполнении положений заключительных соображений Комитета. Кроме того, Структура «ООН-женщины» провела для Комитета брифинг, посвященный ее публикации 2011 года под названием «Улучшение положения женщин в мире в 2011–2012 годах: обеспечение справедливости» (Progress of the world's women 2011–2012: in pursuit of justice). Структура «ООН-женщины» регулярно приглашает экспертов из Комитета для участия в заседаниях групп экспертов и мероприятиях, проводимых параллельно с межправительственными процессами.

С. Специальные процедуры по вопросам прав человека

10. Структура «ООН-женщины» продолжала взаимодействовать с держателями мандатов специальных процедур, которых поддерживает Управление Верховного комиссара. Кроме того, Структура «ООН-женщины» действует в тесном контакте с новой учрежденной Рабочей группой по ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике. Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины» провела в июне 2011 года встречу с несколькими членами Рабочей группы, и два представителя Структуры «ООН-женщины» участвовали во второй сессии Рабочей группы, состоявшейся в октябре 2011 года. Структура «ООН-женщины» поддерживала контакты и взаимодействовала со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, в том числе в связи с ее выходящим тематическим докладом по вопросу о «должной осмотрительности». Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины» встретила со Специальным докладчиком в марте 2011 года. Структура «ООН-женщины» и Управление

Верховного комиссара, наряду с ЮНФПА, также были представлены на заседании группы экспертов по вопросу об убийствах женщин на гендерной почве, созванном Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин в Нью-Йорке в октябре 2011 года.

11. Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов при поддержке Управления Верховного комиссара провела несколько раз обмен информацией со Структурой «ООН-женщины» во время подготовки ее тематических докладов за 2011 год для Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, в которых основное внимание уделялось ряду аспектов многогранной связи между гендерной проблематикой и судебной системой в рамках более широкого контекста отправления правосудия. Структура «ООН-женщины» продолжала обмениваться информацией с держателями мандатов специальных процедур в связи с деятельностью друг друга, в том числе во время страновых визитов специальных докладчиков, при поддержке Управления Верховного комиссара и его региональных и страновых отделений на местах, и одним из таких визитов стал визит Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, в Таиланд в августе 2011 года.

D. Сотрудничество на страновом уровне

12. Как Структура «ООН-женщины», так и Управление Верховного комиссара продолжали участвовать в деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению равенства между женщинами и мужчинами и реализации прав человека женщин, в том числе в рамках совместных программ по вопросам прав человека и гендерного равенства, программ «Единство действий», тематических групп по вопросам прав человека и гендерным вопросам, а также целого ряда целевых групп и других групп, учрежденных на национальном уровне. В частности, Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара продолжали содействовать осуществлению положений основных международных документов по вопросам прав человека, в том числе посредством пропаганды правовых и политических реформ и институциональной поддержки национальных механизмов по обеспечению гендерного равенства и ведомств по вопросам прав человека.

13. Например, Гендерная тематическая группа Организации Объединенных Наций в Камеруне, членами которой являются обе структуры, организовала мероприятия в честь Международного женского дня, в том числе шествие в столице и семинары в двух университетах, а также оказала поддержку различным правительственным ведомствам в укреплении их потенциала в области защиты прав человека женщин. Обе структуры также сотрудничали в деле борьбы с насилием на гендерной почве в Сенегале и расширения доступа женщин к системе правосудия в Мали. Например, в Сенегале Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара вместе с организациями гражданского общества организуют несколько мероприятий в контексте 16-дневной кампании борьбы с насилием на гендерной почве. В Гондурасе и Панаме Структура «ООН-женщины» действует в контакте с Управлением Верховного комиссара в целях решения проблем женщин африканского происхождения и женщин из числа коренного населения посредством учебной подготовки и проведения мероприятий по развитию потенциала, а также консультирования по вопросам подготовки сообщений для держателей мандатов специаль-

ных процедур. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара также участвуют в качестве членов Группы по проблеме глобальной миграции в осуществлении в четырех странах экспериментального проекта, направленного на выполнение рекомендаций, содержащихся в публикации Группы по проблеме глобальной миграции под названием «Учет вопросов миграции в планировании развития: справочник для сотрудников директивных органов»², в Бангладеш, Ямайке, Мали и Республике Молдова.

14. В Каире в октябре 2011 года Структура «ООН-женщины», Управление Верховного комиссара и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) совместно организовали Форум на тему «Роль молодых женщин и мужчин в арабском восстании: проводники демократических преобразований». Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины» и руководитель Секции по вопросам верховенства права, равенства и недискриминации Управления Верховного комиссара участвовали в этой встрече, задача которой заключалась в разработке перспективной программы содействия активному участию женщин в переходных процессах в регионе с акцентом на соответствующих законодательных, экономических, социальных и лидерских вопросах и на выявлении приоритетных потребностей в области создания потенциала в части, касающейся молодых женщин и мужчин в качестве проводников преобразований. В ноябре 2011 года Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара совместно организовали в Уганде совещание по вопросам правосудия и амнистии за связанные с конфликтом преступления, с тем чтобы содействовать проведению более обстоятельных консультаций, посвященных предстоящему возобновлению действия Закона об амнистии, с общинами и, в частности, с пострадавшими женщинами.

15. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара оказывали странам поддержку в деле выполнения ими своих обязательств по Конвенции ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин через посредство региональных и страновых отделений и в тесной координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций. Она касалась целого ряда мероприятий, включая учебную подготовку и семинары по вопросам создания потенциала, а также другую поддержку в подготовке страновых докладов. В качестве примеров в этой связи можно привести семинары в Перу, бывшей югославской Республике Македония и Сьерра-Леоне и консультации в Косово и других местах, направленные на активизацию взаимодействия правительств и других заинтересованных сторон в деле представления докладов, касающихся осуществления положений Конвенции. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара оказывали странам поддержку в налаживании конструктивного диалога с Комитетом, включая организацию участия должностных лиц правительственных органов Кот-д'Ивуара и Зимбабве в качестве наблюдателей на сорок девятой и пятидесятой сессиях Комитета в июле и октябре 2011 года, а также оказание поддержки посредством проведения «учебных сессий», например, в Омане. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара также оказывали поддержку в области принятия последующих мер в связи с заключительными соображениями, в том числе Лаосской Народно-Демократической Республике в подготовке ее доклада о последующих мерах. Кроме того, они организовывали учебную подготовку, свя-

² United Nations publication, Sales No. E.10.III.B.32.

занную с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³. Структура «ООН-женщины» часто организывает семинары и учебные сессии, конкретно посвященные Конвенции, и регулярно приглашает членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин принимать в них участие. Учебные сессии, организуемые Управлением Верховного комиссара и посвященные осуществлению Конвенции, часто проводятся в рамках учебных сессий с усиленным акцентом на представление докладов договорным органам. Например, учебный семинар по вопросу о представлении докладов договорным органам по вопросам прав человека, состоявшийся в Гамбии, был нацелен, в частности, на составление проекта общего основного документа, а также периодического доклада Комитету. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара по правам человека также сотрудничали в деле оказания странам, например Пакистану и Таиланду, поддержки в подготовке к универсальному периодическому обзору Совета по правам человека или разработке последующих мер в связи с ним.

16. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара содействуют инкорпорации положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других договоров и обязательств по вопросам прав человека в национальные конституционные, законодательные и политические рамки. Они оказывают правительствам, парламентариям и организациям по делам женщин помощь в выдвигании инициатив, нацеленных на принятие или усиление действия законов и политики, с тем чтобы обеспечить учет гендерной проблематики. Структура «ООН-женщины» поддерживает, например, пересмотр законодательства о браке и принятие в Индонезии закона о равенстве полов; обзор предлагаемых законопроектов под углом зрения Конвенции во Вьетнаме; разработку законов о насилии на гендерной почве в Гвинее-Бисау и о домашнем труде в Парагвае в целях расширения прав женщин, выполняющих функции прислуги, а также разработку законопроектов в контексте Юридической комиссии по обеспечению равенства женщин в Колумбии. Отделения Управления Верховного комиссара в координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций также выступают за проведение правовых реформ, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и гарантирование равенства в соответствии с международными стандартами в области прав человека, например, в бывшей югославской Республике Македония, применительно к законопроекту о гендерном равенстве, в Афганистане применительно, в частности, к законам о семье и личном статусе и в Уганде и Тиморе-Лешти применительно к законам о доступе женщин к земельной собственности. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара также действовали в контакте друг с другом, поддерживая Комиссию по правам человека в Зимбабве, например, посредством совместной организации для Комиссии семинара по вопросу о гендерном равенстве и правах женщин, в котором участвовал один из членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

17. Что касается вопроса о возмещении ущерба, то Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара сотрудничают в Демократической Республике Конго в управлении общинной программой возмещения в качестве одной из последующих мер в связи с рекомендациями коллегии высоко-

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

го уровня по вопросам насилия на сексуальной почве в этой стране, которая была создана Управлением Верховного комиссара в 2010 году. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара также сотрудничают в деле реализации учитывающих гендерную проблематику программ возмещения в других странах, например, в Уганде и Непале. Управление Верховного комиссара в качестве одного из ведущих подразделений Группы экспертов по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта, учрежденной согласно резолюции 1888 (2009) Совета Безопасности, извлекло пользу благодаря сотрудничеству со Структурой «ООН-женщины» в период развертывания группы в Либерии в апреле 2011 года и в Южном Судане в июне 2011 года. В ходе обеих миссий Структура «ООН-женщины» проводила брифинги и оказывала консультативные услуги, которые содействовали работе группы на местах.

Е. Межправительственные органы

18. Продолжалось сотрудничество в целях поддержки деятельности межправительственных органов. Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выступили в Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят пятой сессии в феврале 2011 года. Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины» выступила в Совете по правам человека в ходе однодневной дискуссии по вопросу о правах женщин, проходившей в июне 2011 года. В сентябре 2011 года координатор Структуры «ООН-женщины» по делам женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций участвовал в групповом обсуждении в Совете по правам человека по вопросу о гендерной интеграции. В октябре 2011 года заместитель Директора-исполнителя, Бюро по межправительственной поддержке и стратегическим партнерским отношениям, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выступили в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи во время представления пункта повестки дня, касающегося улучшения положения женщин. Структура «ООН-женщины» оказала консультативные услуги по вопросу о насилии на гендерной почве в рамках поддержки секретариатов нескольких комиссий по расследованию под руководством Управления Верховного комиссара. В настоящее время Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара изучают вопрос о путях более систематического и устойчивого сотрудничества в интересах комиссии по расследованию, с тем чтобы обеспечить оказание консультативных услуг по гендерной проблематике в соответствии с положениями доклада Генерального секретаря по вопросу о женщинах и мире и безопасности (S/2001/598). На региональном уровне Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара вместе с ЮНИСЕФ содействовали работе Комиссии по поощрению и защите прав женщин и детей стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии посредством деятельности в области создания потенциала, такой как проведение в исследовательских целях поездки в январе 2011 года в Женеву и Страсбург, в ходе которой разъяснялась работа международных и региональных правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и Совета Европы.

19. Управление Верховного комиссара представило материалы для включения в доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи (E/CN.6/2011/6), который был представлен Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят пятой сессии. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара продолжали оказывать поддержку осуществлению глобальных обязательств в отношении женщин и мира и безопасности, в том числе обязательств, закрепленных в резолюциях Совета Безопасности 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010). Управление Верховного комиссара представило материалы для включения в вышеупомянутый доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах и мире и безопасности, который был рассмотрен Советом в октябре 2011 года.

Е. Распространение информации и разработка инструментария

20. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара продолжали обновлять свои базы данных и веб-сайты. Что касается насилия в отношении женщин, то веб-сайт Структуры «ООН-женщины» включает в себя Виртуальный центр знаний по искоренению насилия в отношении женщин и девочек (www.endvawnow.org), на котором размещены рекомендации ведущих экспертов, информация о передовых практических наработках и инструментах в поддержку страновых усилий по реализации политики, законодательства и программ, призванных обеспечить принятие и реализацию международных стандартов в области прав человека. Веб-сайт Структуры «ООН-женщины» по-прежнему включает в себя базу данных Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении женщин и информацию о работе межправительственных органов по вопросу о насилии в отношении женщин, включая Совет по правам человека, а также его резолюции по вопросу о ликвидации дискриминации в отношении женщин, искоренении насилия в отношении женщин и торговли людьми, особенно женщинами и детьми; информацию о работе держателей мандатов специальных процедур; информацию об универсальном периодическом обзоре; а также доклады Управления Верховного комиссара для Совета. В июне 2011 года Структура «ООН-женщины» выпустила «Справочник для национальных планов действий по вопросам насилия в отношении женщин», который стал итогом работы совещания группы экспертов, состоявшегося в Порт-оф-Спейне, Тринидад и Тобаго, в сентябре 2010 года и в котором участвовал представитель Управления Верховного комиссара. Справочник представляет собой типовые рамки для национальных планов действий по вопросу о насилии в отношении женщин, которые содержат в себе подробные рекомендации, сопровождаемые пояснительными комментариями и примерами передовых практических наработок. В этот Справочник входит в целый ряд инструментов, которые были разработаны, с тем чтобы дать заинтересованным сторонам возможность решать проблему насилия в отношении женщин, включая Справочник по вопросу о законодательстве о борьбе с насилием в отношении женщин⁴ и дополнение к Справочнику о законодательстве по вопросу о насилии в отношении женщин: «Вредная практика в отношении женщин»⁵.

⁴ United Nations publication, Sales No. E.10.IV.2.

⁵ United Nations publication, Sales No. E.10.IV.13

III. Совместный план работы на 2012 год

21. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут и впредь сотрудничать в деле поощрения гендерного равенства и реализации прав человека женщин. Они будут продолжать сотрудничать в рамках межучрежденческих механизмов, включая, в частности, межучрежденческую сеть по делам женщин и равенству полов и Группу по проблемам глобальной миграции. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара продолжат свою деятельность по разработке учитывающего гендерную проблематику руководства по вопросу о возмещении за связанное с конфликтами насилие на сексуальной почве. Управление Верховного комиссара и Структура «ООН-женщины» также будут и впредь действовать в тесном контакте в плане выполнения рекомендаций договорных органов, держателей мандатов специальных процедур и рекомендаций по итогам универсального периодического обзора в части, касающейся прав человека женщин.

22. Кроме того, Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара планируют сотрудничать в деле разработки руководства в отношении учитывающих гендерную проблематику механизмов отправления правосудия в переходный период в соответствии с мандатом Комитета по вопросам политики в контексте состоящего из семи пунктов плана действий, направленных на содействие учитывающего гендерную проблематику процесса миростроительства. Обе структуры будут и впредь сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы ориентиры, установленные системой Организации Объединенных Наций в отношении составления программ на страновом уровне, учитывали права человека женщин, например, посредством участия в деятельности правозащитного механизма Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут сотрудничать в деле поддержки деятельности договорных органов по вопросам прав человека и обмена информацией, а также в деле дальнейшего учета гендерной проблематики в своей работе. Структура «ООН-женщины», в частности, будет продолжать поддерживать деятельность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе применительно к разработке, в числе прочих рекомендаций, его рекомендации общего характера по вопросу о защите прав человека женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Структура «ООН-женщины» и ее партнеры проведут брифинг для Комитета, посвященный связанным с гендерным равенством составляющим проблемы ВИЧ и СПИДа во время его пятьдесят первой сессии. Кроме того, Структура «ООН-женщины», вместе с ПРООН и ЮНЭЙДС, создали целевую группу, которая будет действовать в тесном контакте с Комитетом в деле определения практических мер, которые необходимо предпринять для укрепления их взаимоотношений, в том числе с точки зрения последующих мер и выполнения положений заключительных соображений Комитета, связанных с гендерными аспектами ВИЧ и СПИДа.

23. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут участвовать в деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций, реализации совместных программ, принимать участие в работе тематических групп и других форумов на страновом и региональном уровнях в целях содействия обеспечению равенства между женщинами и мужчинами и реализации прав человека женщин, а также выполнению положений основных доку-

ментов по вопросам прав человека. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут и впредь участвовать в осуществлении широкого круга деятельности, направленной на оказание странам поддержки в выполнении ими своих обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая поддержку в плане представления докладов, оказываемую, например, нескольким странам в регионе Юго-Восточной Азии, доклады которых вскоре будут рассматриваться Комитетом. В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Структура «ООН-женщины» будет содействовать принятию последующих мер в связи с заключительными сообщениями Комитета и осуществлением Конвенции, а также других договоров и обязательств, связанных с правами человека, посредством развития и реформирования конституционных, законодательных и политических рамок. Как указывалось выше, сотрудничество между Структурой «ООН-женщины» и Управлением Верховного комиссара будет продолжаться в области возмещения за связанное с конфликтами насилие на сексуальной почве. Например, в Демократической Республике Конго обе структуры продолжают свою работу по обеспечению выплаты возмещений в различных общинах в качестве одной из мер, ведущих к разработке национальной программы выплаты возмещения. Обе структуры будут заниматься обеспечением того, чтобы комиссии по установлению истины, комиссии по расследованию и механизмы установления виновных в нарушениях норм международного права пользовались услугами экспертов по гендерной проблематике, необходимыми для выполнения их мандатов в рамках скоординированного подхода. Управление Верховного комиссара, как одно из ведущих подразделений группы экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 1888 (2009) Совета Безопасности, будет и впредь сотрудничать со Структурой «ООН-женщины» в рамках своих полевых миссий и будет изучать пути расширения сотрудничества в ближайшем будущем. Их сотрудничество в области учета гендерного фактора будет активизироваться в рамках общесистемного плана действий по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в отношении которого Управление Верховного комиссара согласилось выполнять контрольные функции в течение первоначального этапа его разработки.

24. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут и впредь заниматься реализацией совместных инициатив по укреплению потенциала, с тем чтобы сделать более содержательными меры реагирования государств на акты насилия в отношении женщин, междоусобной дискриминации и обеспечивать реализацию социальных, экономических и культурных прав в рамках последующих мер в связи с универсальным периодическим обзором и докладами специальных тематических процедур. Например, в Сальвадоре и Доминиканской Республике Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут продвигать региональные инициативы, направленные на углубление понимания появляющихся форм насилия в отношении женщин, определение и документальное фиксирование мер реагирования систем отправления правосудия на такие акты насилия и разработку инструментария и методологических руководств для расследования актов насилия в отношении женщин и борьбы с безнаказанностью. Управление Верховного комиссара будет продолжать активизировать сотрудничество со Структурой «ООН-женщины» в отношении совместных мероприятий, направленных на поощрение, реализацию и пропаганду организованной Генеральным секретарем кампании «Сообща покончим с насилием в отношении женщин». Кроме того, Управление

Верховного комиссара будет и впредь действовать в тесном контакте со Структурой «ООН-женщины» и Целевым фондом в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин, включая содействие реализации, видения Комитета по оценке программ для более прочной увязки с Конвенцией о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и рекомендациями Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в рамках процесса обзора проектов.

25. В контексте проведения обзора, посвященного верховенству права в процессе миростроительства, Управление Верховного комиссара будет сотрудничать со Структурой «ООН-женщины» и другими подразделениями Организации Объединенных Наций в деле разработки записки о руководстве для общественного использования в гендерной области и области верховенства права, причем этим процессом руководит Структура «ООН-женщины». Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут продолжать и активизировать свое сотрудничество в деле расширения доступа женщин к системе правосудия, в том числе в связи с предлагаемым созданием целевой группы по вопросу о доступе женщин к системе правосудия Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, и деле обеспечения того, чтобы гендерная проблематика учитывалась в процессе принятия всех мер по отправлению правосудия в переходный период, поддерживаемых Организацией Объединенных Наций.

26. Сотрудничество в поддержку деятельности межправительственных органов будет продолжаться. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут запрашивать материалы и направлять комментарии для докладов, представляемых межправительственным органам, а также обмениваться информацией и сотрудничать в плане принятия последующих мер в связи с любыми решениями, принятыми Комиссией по положению женщин или Советом по правам человека. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут обмениваться информацией и пытаться заручиться содействием в оказании Совету по правам человека помощи в деле учета гендерной проблематики в его работе, в том числе в рамках процесса универсального периодического обзора и деятельности специальных процедур; и, в более общем плане, Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут и впредь оказывать поддержку Председателю Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в контексте участия в сессиях Комиссии по положению женщин. Структура «ООН-женщины», действуя в координации с Управлением Верховного комиссара, будет также стремиться к содействию участию Рабочей группы по ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике в работе сессий Комиссии. Структура «ООН-женщины» будет продолжать взаимодействовать и сотрудничать с держателями мандатов специальных процедур, включая Рабочую группу по ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях. Структура «ООН-женщины» будет и впредь оказывать поддержку в связи с подготовкой в 2013 году тематического доклада Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, касающегося обязанности государств проявлять

должную осторожность в вопросе насилия в отношении женщин. Структура «ООН-женщины» надеется на сотрудничество с новым держателем мандата, Специальным докладчиком по вопросам установления истины, отправлению правосудия и возмещения ущерба, для обеспечения доступа женщин в полном объеме к системе правосудия в связи с преступлениями, связанными с конфликтами. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут обновлять и пополнять свои базы данных, веб-сайты и информационный инструментарий по вопросам прав человека женщин. На региональном уровне Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара будут продолжать действовать в тесном контакте вместе с ЮНИСЕФ и ПРООН в целях оказания поддержки Комиссии АСЕАН по вопросам поощрения и защиты прав женщин и детей и Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека, а также их секретариатам.

IV. Рекомендации относительно новых и укрепленных механизмов сотрудничества между Структурой «ООН-женщины» и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

27. Совместный план работы составляется ежегодно на основе резолюций Комиссии по положению женщин об учете прав человека женщин в русле основной деятельности (резолюции 38/2 (1994) и 39/5 (1995)) и интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций (резолюция 6/30 (2007) Совета по правам человека и резолюция 1997/43 (1997) Комиссии по правам человека). В этих резолюциях подчеркивается важность координации сотрудничества в области прав человека женщин и интеграции прав женщин и гендерной перспективы в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций.

28. Благодаря принятию Генеральной Ассамблеей решения в ее резолюции 64/289 об учреждении Структуры «ООН-женщины» появилось новое подразделение с уникальными мандатами, которые охватывают межправительственную и нормативную поддержку и межучрежденческую, политическую и оперативную работу, а также страновое, региональное и глобальное программирование, стратегические партнерские отношения и информационно-пропагандистскую деятельность. Структура «ООН-женщины» добилась прогресса в разработке координационной стратегии, направленной на укрепление руководящей роли, координацию и подотчетность в плане обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и содействия учету гендерной проблематики в деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. Права женщин находятся в центре предпринимаемых Структурой «ООН-женщины» усилий. Кроме того, права женщин постоянно подчеркиваются в рамках тематических приоритетов стратегического управленческого плана Управления Верховного комиссара. Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара твердо привержены делу развития сотрудничества в области реализации прав человека женщин и обеспечения того, чтобы обязательства в области гендерного равенства и учета гендерной проблематики реализовывались на практике в рамках глобальных действий.

Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара намереваются активизировать свое сотрудничество в будущем. С этой целью Структура «ООН-женщины» и Управление Верховного комиссара планируют в предстоящие месяцы обсудить вопрос о различных видах механизмов, могущих быть стабильно задействованными в рамках этого сотрудничества, в том числе, возможно, посредством обмена письмами, в которых могут быть отражены все составляющие их партнерских отношений и установлены четкие приоритеты в плане будущего сотрудничества. Комиссия по положению женщин и Совет по правам человека будут информироваться о развитии событий в этом отношении.
